

# **TRAVESSIA**

*Revista do Migrante*

## **CEM - Centro de Estudos Migratórios (Federação dos CEMs J.B.Scalabrini)**

Publicação quadrimestral, voltada ao estudo e divulgação da realidade do migrante a partir dos diferentes ramos do conhecimento: social, político, econômico, educacional, cultural, etc.

### **Diretor**

Sidney da Silva

### **Editores**

Dirceu Cutti

Sidnei M. Dornelas

### **Jornalista Responsável**

Antonio Garcia Peres (MtB 3081)

### **Conselho Editorial**

Carlos B. Vainer

Dulce Baptista

Francisco Nunes

Heinz Dieter Heidemann

Helion Póvoa Neto

José G. Baccarin

José Guilherme C. Magnani

José J. Gebara

Luiz Bassegio

Marilda A. Menezes

Oswaldo M.S. Truzzi

Teresa Sales

### **Conselho Consultivo**

Alfredo J. Gonçalves

Cláudio Ambrozio

Edgard Malagodi

Ermínia Maricato

Marília P. Sposito

Milton Schwantes

### **Capa**

Arte: 2M Criação e Produção Gráfica Ltda

Fotos: Centro de Memória/Unicamp - Coord: Profª Dra.

Olga Von Simson

### **Editoração Eletrônica**

Dirceu Cutti

### **Impressão**

Gráfica e Editora Peres Ltda - Fone:(011)7209.1387

### **Endereço para Correspondência**

Rua Vasco Pereira, 55 - Liberdade

01514-030 São Paulo/SP - Brasil

Fone: (011)278.6227 - Fax: (011)278.2284

E-Mail: [cemsp@cidadanet.org.br](mailto:cemsp@cidadanet.org.br)

<http://www.scalabrini.org>

*Os artigos assinados são de responsabilidade de seus autores*

# **ÍNDICE**

## **IDENTIDADES CONJUNTURAIS X IDENTIDADE TRADICIONAL: AS MÚLTIPLAS FACES DA TEUTO-**

**BRASILIDADE NO INTERIOR DE SÃO PAULO**

***Olga Rodrigues de Moraes von Simson.....05***

## **VIVÊNCIAS DIFERENCIADAS ENTRE TRÊS GERAÇÕES DE JAPONESES EM SÃO PAULO**

***Zeila de Brito Fabri Demartini.....10***

## **A IMIGRAÇÃO ÁRABE NO BRASIL**

***Samira Adel Osman.....17***

## **OS FILHOS DA ÁFRICA EM PORTUGAL**

**A VIDA ENTRE DOIS MUNDOS**

***Neusa Maria Mendes de Gusmão***

***Herbert Rodrigues***

***Idenilza Moreira de Miranda.....24***

## **PENSANDO A TERCEIRA IDADE DA PRIMEIRA GERAÇÃO DE IMIGRANTES BRASILEIROS NOS ESTADOS UNIDOS**

***Teresa Sales.....32***

### **janela aberta**

## **A PRAÇA SILVIO ROMERO - A "TRADIÇÃO"**

***Rosani Cristina Rigamonte.....37***